



СОДЕРЖАНИЕ

Голованова Е. И. Слово редактора5

**ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ И МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОБЛЕМЫ
КОГНИТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКИ И ТЕРМИНОВЕДЕНИЯ**

- Болдырев Н. Н.* Теоретические основы и методологические принципы
когнитивного исследования языка7
- Голованова Е. И.* Когнитивное терминоведение: проблематика, инструментарий,
направления и перспективы развития13
- Азначеева Е. Н.* Некоторые аспекты лингвокогнитивного изучения
профессионального сознания18
- Комарова З. И.* Основы системной методологии современной
полипарадигмальной лингвистики23
- Нефедова Л. А.* Когнитивные особенности представления имплицитности
в художественном тексте31
- Питина С. А.* Когнитивная лингвистика и смежные лингвистические науки
о взаимодействии языка и мышления35
- Шелестюк Е. В.* Лингвокультурный перенос как психолингвистическая основа
переводческой адаптации37

**АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ КОГНИТИВНОГО ИЗУЧЕНИЯ
ТЕРМИНОЛОГИИ, ТЕКСТА И ДИСКУРСА**

- Бохан Я. А.* Репрезентация концепта «экономический кризис» в текстах
китайских СМИ48
- Боярская О. В.* Терминологическая лексика в скорописных документах-описаниях
конца XVIII – первой половины XIX века51
- Будыкина В. Г.* Лексикографическое представление терминосистемы высшего образования
в условиях вхождения России в европейское образовательное пространство ...55

УЧРЕДИТЕЛЬ

ФГБОУ ВПО «Челябинский государственный университет»

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

А. Ю. Шатин – главный редактор
А. В. Мельников – зам. главного редактора
Л. А. Шкатова – главный редактор научного
направления

*Е. Н. Азначеева, Н. В. Александрова, С. А. Питина, Н. Б. Попова,
Н. Б. Приходкина, И. А. Фатеева, Д. В. Харитонов*

Редколлегия журнала может не разделять точку зрения авторов публикаций. Ответственность за содержание статей и качество перевода аннотаций несут авторы публикаций.

С требованиями к оформлению статей можно ознакомиться на сайте ЧелГУ www.csu.ru.

Адрес редакционной коллегии:
454084 Челябинск, пр. Победы, 162 в
Тел.: (351)799-71-34

Редактор *Е. И. Голованова*

Компьютерная верстка *А. А. Селютина*

Подписано в печать 16.10.13
Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная.
Гарнитура Таймс. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 21,6. Уч.-изд. л. 22,6.
Тираж 500 экз. Заказ 112.
Цена свободная

Издательство

Челябинского государственного университета
454001 Челябинск, ул. Братьев Кашириных, 129

Полиграфический участок Издательства ЧелГУ
454021 Челябинск, ул. Молодогвардейцев, 57 б

Журнал зарегистрирован в Роскомнадзоре.
Св-во ПИ № ФС77-54546.
Индекс 81226 в Объединённом каталоге «Пресса России»

<i>Бурдина О. Б.</i>	Вариативность фармацевтической терминологии в текстах аннотаций лекарственных средств	59
<i>Бурмакина Н. А.</i>	Особенности лингвокогнитивного уровня структуры языковой личности первого енисейского губернатора А. П. Степанова	64
<i>Воронцова Т. А.</i>	Формирование объектов речевой агрессии в коллективном когнитивном пространстве	69
<i>Генералов В. А.</i>	О категоризации модифицирующих позиций в структуре многокомпонентных терминов (на примере английского языка)	73
<i>Глазырина А. И.</i>	Компьютерный подъязык: термины, жаргонизмы, профессионализмы	77
<i>Григорьева Н. Ю.</i>	Исследование когнитивной деятельности реципиента поликодового текста ...	81
<i>Заболотнева О. Л.</i>	Лингвокогнитивные средства выражения иронии в художественном дискурсе (на примере произведений С. Ахерн)	84
<i>Зарецкая А. Н.</i>	Картина мира телесериала через призму когнитивной лингвистики	88
<i>Иванова Е. В.</i>	Архетипический концепт и экологический архетип	91
<i>Иванченко Н. В.</i>	О специфике устойчивых языковых единиц китайского языка	94
<i>Коновалова М. В.</i>	Виртуальное пространство и виртуальный гештальт	97
<i>Кошкарова Н. Н.</i>	Политическое интервью как сфера реализации риторических средств конфликтного дискурса	101
<i>Краева С. С.</i>	Когнитивный и прагматический аспекты исследования высказываний с семантикой благодарности	104
<i>Кушнерук С. Л.</i>	Проективность рекламного дискурса с позиций когнитивного миромоделирования	109
<i>Мамонова Н. В.</i>	Модель древовидного фрактала как средство организации британского сказочного дискурса	113
<i>Матвеева Т. М.</i>	Перцептивная категория запаха в языке профессиональных дегустаторов (на материале немецкого языка)	118
<i>Олизько Н. С.</i>	Архитектуральность с точки зрения когнитивной синергетики	123
<i>Павлова А. В.</i>	Синтаксические средства выражения категории состояния в английском языке	128
<i>Пестова Н. В.</i>	Концепт «новое видение» в литературе модернизма	131
<i>Римская М. А.</i>	Концептуальный анализ категории пассивного залога (на материале немецкого языка)	136
<i>Салахова А. Г.-Б.</i>	Конфессиональная языковая личность: когнитивный аспект	140
<i>Самкова М. А.</i>	Особенности структурной организации учебно-педагогического дискурса	143
<i>Солопова О. А.</i>	Метафорическое представление будущего России в политических дискурсах Российской империи, США и Британской империи (середина XIX – начало XX в.)	147
<i>Степанова И. В.</i>	Креолизованный текст как средство репрезентации концепта Love (на материале комиксов Love is)	152
<i>Таскаева А. В.</i>	Героизация образа спортсмена-паралимпийца (по материалам британской прессы о XXX Паралимпийских играх в Лондоне)	157
<i>Типиева К. Р.</i>	Метафорическая модель «экономический кризис – это война» в англоязычном экономическом дискурсе	161
<i>Титова Е. А.</i>	Прагматический потенциал звуковой организации текста в поэтическом переводе	164
<i>Томберг О. В.</i>	Образ национального героя в английской лингвокультуре: динамический аспект	169
<i>Часовский П. В.</i>	Лингвосоциокультурный анализ поисковой системы Google	173

ОТЗЫВЫ. РЕЦЕНЗИИ

<i>Голованова Е. И.</i>	Рецензия на книгу З. И. Комаровой «Методология, метод, методика и технология научных исследований в лингвистике» (Екатеринбург, 2012) ...	177
Summary		179
Сведения об авторах		184